

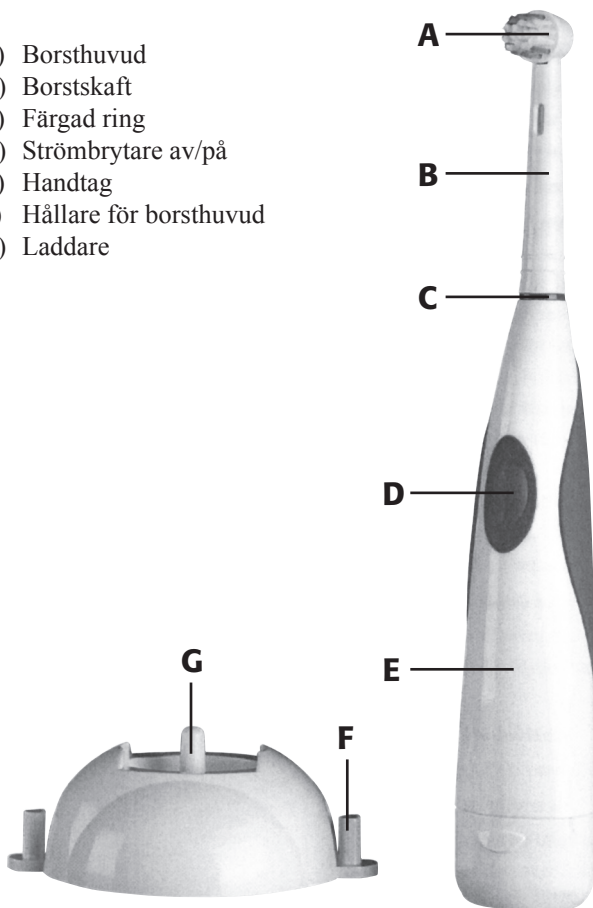
# Eltandborste Artikelnummer: 34-3997 • Modell: K1618-L

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.

## Beskrivning

Denna eltandborste har utvecklats i samråd med ledande tandläkare. Den ultrasnabba oscillerande rörelsen hos borsthuvudet rengör tänderna och tandköttet effektivt och skonsamt samtidigt som den förebygger karies och problem med tandköttet.

- a) Borsthuvud
- b) Borstskåft
- c) Färgad ring
- d) Strömbrytare av/på
- e) Handtag
- f) Hållare för borsthuvud
- g) Laddare



## Säkerhet

- När du ansluter laddaren, se till att spänningen i elnätet är 220 – 240 V.
- Placera inte laddaren så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska.
- Kontrollera nätsladden regelbundet. Använd inte laddaren om nätsladden eller stickproppen är skadade.
- Nätsladden får ej bytas ut. Om nätsladden är skadad ska apparaten bytas ut.

## Att ladda batteriet

- Eltandborsten är elektriskt säker för att användas i badrum, dock får laddaren aldrig sänkas ned i vatten.
- Anslut laddaren till vägguttaget (220 – 240 V) och placera eltandborsten på laddaren.
- Att ladda eltandborsten fullt tar ca 16 timmar och ger en användningstid på ca 30 min.
- När de laddningsbara batterierna är nästan tomma stannar eltandborsten. Detta skyddar batterierna och indikerar att de behöver laddas upp.

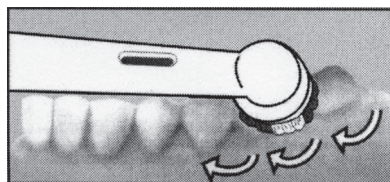
**OBS!** För att få ut maximal kapacitet ur det uppladdningsbara batteriet bör du låta det laddas ur helt åtminstone en gång per halvår.

## Användning

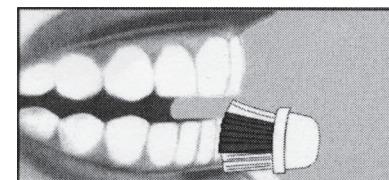
- Använd vanlig tandkräm. Vi rekommenderar att tandkräm utan blekmedel används.
- För att undvika stänk, för borsthuvudet till tänderna innan du startar eltandborsten.
- Barn får endast använda eltandborsten under överinseende av vuxen.

## Borstning

För borsthuvudet långsamt från tand till tand genom att följa tandköttets kant och formen på varje tand. Håll borsten några sekunder på varje tand innan du går vidare.



Borsta både tänder och tandkött. Skrubba eller tryck inte för hårt, utan låt eltandborsten göra hela jobbet. Forskning har visat att den ger bäst effekt genom att du långsamt rör tandborsten utan att trycka den hårt mot tand eller tandkött.



De första gångerna du använder eltandborsten kan det hända att tandköttet blöder lite. Oftast slutar detta efter några dagars användning, men skulle besvären kvarstå, kontakta din tandläkare eller tandhygienist.

Tandläkare rekommenderar att du byter borsthuvud efter två-tre månader eftersom gamla borst inte rengör lika effektivt som nya. Dessutom kan gamla borst skada tandköttet.

## Skötsel och rengöring

- Efter varje borstning, stäng av eltandborsten och tag borsthuvudet från handtaget.
- Skölj borsthuvudet noga i flera sekunder under rinnande vatten.
- Skölj även handtaget under rinnande vatten och torka torrt.
- Torka av laddaren med en fuktad trasa då och då.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

Strömförsörjning: 220 – 240 V, 50 Hz

Upptagen effekt: 1 W

Batteri: Inbyggt nickelmetallhydridbatteri, NiMH

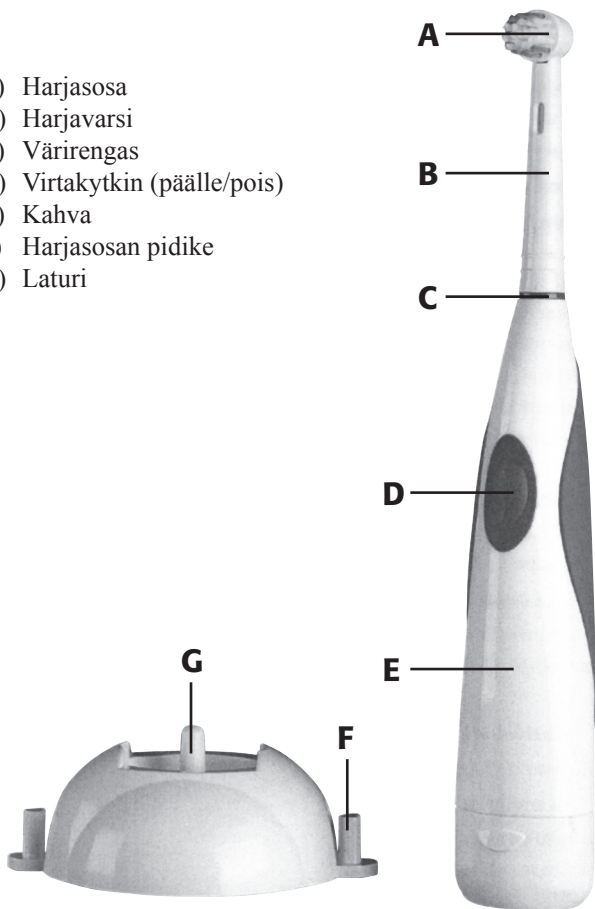
# Sähköhammasharja Tuotenumero: 34-3997 • Malli: K1618-L

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

## Kuvaus

Tämä sähköhammasharja on suunniteltu yhdessä johtavien hammaslääkäreiden kanssa. Harjasosan ultranopea pyörivä liike puhdistaa hampaat ja ikenet tehokkaasti ja hellästi sekä estää kariesin syntyä ja iensairauksia.

- a) Harjasosa
- b) Harjavarsi
- c) Värirengas
- d) Virtakytkin (päälle/pois)
- e) Kahva
- f) Harjasosan pidike
- g) Laturi



## Turvallisuus

- Liitä laturi pistorasiaan, jonka jännite on 220 – 240 V.
- Älä sijoita laturia sellaiseen paikkaan, josta se voi tippua veteen tai muuhun nesteeseen.
- Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Älä käytä laturia, mikäli johto tai pistoke on vioittunut.
- Verkkovoimaa ei saa vaihtaa. Jos verkkojohto menee rikki, vaihda koko laite.

## Akun lataaminen

- Sähköhammasharjaa voidaan käyttää turvallisesti kylpyhuoneessa. Laturia ei saa kuitenkaan kastaa veteen.
- Liitä laturi pistorasiaan (220 – 240 V) ja aseta hammasharja laturiin.
- Sähköhammasharjan latautuminen kestää n. 16 tuntia, jonka jälkeen hammasharjaa voidaan käyttää n. puoli tuntia.
- Kun ladattavat akut ovat lähes tyhjt, sähköhammasharja sammuu. Tämä suojaa akkuja ja on merkinä siitä, että ne tulee ladata.

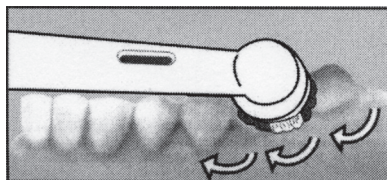
**HUOM.!** Jotta saavutettaisiin ladattavien akkujen täysi kapasiteetti, niiden tulee antaa tyhjentyä kokonaan vähintään puolen vuoden välein.

## Käyttö

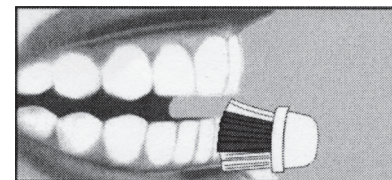
- Käytä tavallista hammastahnaa. Suosittelemme hammastahnaa, jossa ei ole valkaisuaineita.
- Roiskeiden välttämiseksi harjasosa kannattaa viedä suuhun ennen sähköhammasharjan käynnistämistä.
- Lapset saavat käyttää sähköhammasharjaa ainoastaan aikuisten valvonnassa.

## Hampaiden harjaaminen

Liikuta harjasosaa hitaasti hampaalta hampaalle seuraten ienrajaa ja hampaiden muotoa. Pidä harjasosaa muutamien sekuntien ajan kullakin hampaalla ennen seuraavaan hampaaseen siirtymistä.



Harjaa sekä hampaat että ikenet. Älä paina liian kovaa, vaan anna hammasharjan työskennellä puolestasi. Paras tulos saavutetaan kun hammasharjaa liikutetaan hitaasti painamatta hampaita tai ikeniä.



Ikenistä saattaa ensimmäisillä harjauskertoilla vuotaa hieman verta. Mikäli verta vuotaa harjauksen yhteydessä vielä muutaman päivän jälkeen, ota yhteys hammaslääkäriin tai suuhygienistiin.

Hammaslääkärit suosittelevat, että harjasosat vaihdetaan kahden – kolmen kuukauden välein, sillä vanhat harjat eivät puhdistu yhtä tehokkaasti kuin uudet harjat. Vanhat harjat saattavat myös vahingoittaa ikeniä.

## Hoito ja puhdistus

- Sammuta hammasharja jokaisen harjauksen jälkeen ja irrota harjasosa kahvasta.
- Huuhtelee harjasosaa huolellisesti muutaman sekunnin ajan juoksevassa vedessä.
- Huuhtelee myös kahva juoksevassa vedessä ja kuivaa se huolella.
- Pyyhi laturi kostutetulla liinalla aika ajoin.

## Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvojaan, mikäli olet epävarma.

## Tekniset tiedot

Virtalähde: 220 – 240 V, 50 Hz

Käyttöteho: 1 W

Akku: Sisäinen nikkelimetallihydridiakku, NiMH

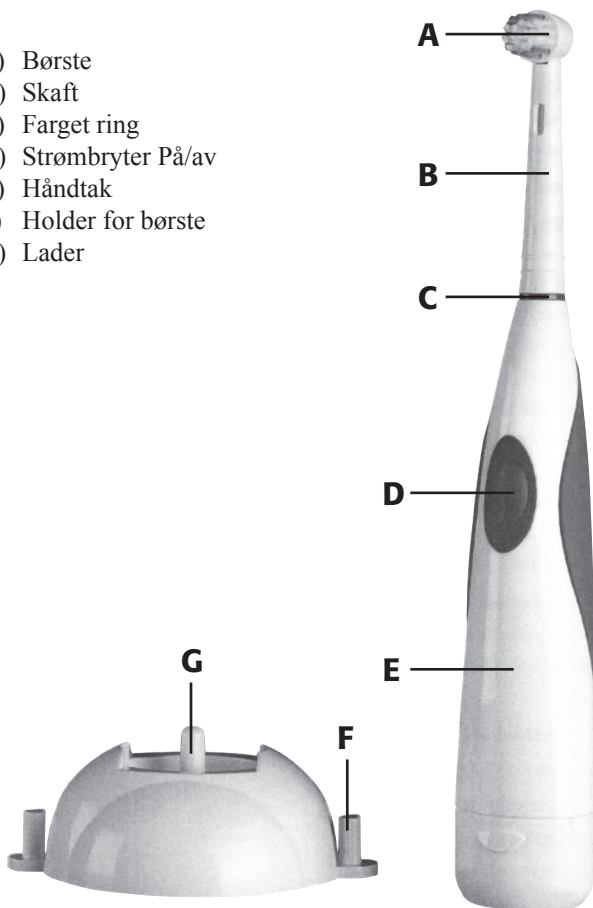
# Eltandborste Artikelnummer: 34-3997 • Modell: K1618-L

Les igjennom hele bruksanvisningen grundig og ta vare på den til senere bruk.

## Beskrivelse

Denne elektriske tannbørsten er utviklet i samråd med ledende tannleger. Den ultrasnille oscillerende bevegelsen av selve børsten rengjør tennene og tannkjøttet effektivt og skånsomt, samtidig som den forebygger karies og problemer med tannkjøttet.

- a) Børste
- b) Skaft
- c) Farget ring
- d) Strømbryter På/av
- e) Håndtak
- f) Holder for børste
- g) Lader



## Sikkerhet

- Når du kobler til laderen, påse at spenningen i strømmettet er 230 V.
- Plasser ikke produktet slik at det kan falle ned i vann eller annen væske.
- Kontroller strømledningen regelmessig. Bruk ikke laderen dersom strømledningen eller støpselet er skadet.

## Lading av batteriet

- Den elektriske tannbørsten er sikret og godkjent for bruk på badet. Laderen må ikke senkes ned i vann.
- Laderen plugges til et vegguttag (230 V) og tannbørsten plasseres i laderen.
- Det tar ca. 16 timer å lade den elektriske tannbørsten fullt. Dette gir en brukstid på ca. 30 minutter.
- Når de oppladbare batteriene er nesten tomme, stanser tannbørsten. Dette beskytter batteriene og indikerer at de trenger å lades opp.

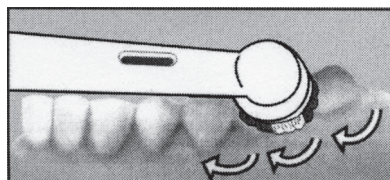
**OBS!** For å få maksimalt ut av kapasiteten på det oppladbare batteriet bør du la det lades helt ut minst en gang per halvår.

## Bruk

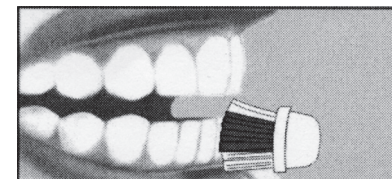
- Bruk vanlig tannkrem. Vi anbefaler bruk av tannkrem uten blekemiddel.
- For å unngå at det skal sprute bør tannbørsten føres bort til tennene før du starter den.
- Barn bør kun bruke elektrisk tannbørste under oppsyn av voksne.

## Børsting

- Før børsten langsomt fra tann til tann ved å følge tannkjøttets kant og formen på hver enkelt tann. Hold børsten i noen sekunder på hver tann før du går videre.



- Børst både tenner og tannkjøtt. Ikke skrubbe eller trykk for hardt, men la børsten gjøre hele jobben. Forskning viser at tannbørsten gir best effekt ved at du lar den bevege seg uten at du trykker den hardt mot tennene eller tannkjøttet.



- De første gangene du bruker tannbørsten kan det hende at du blør litt fra tannkjøttet. Som regel slutter dette etter noen dagers bruk, men skulle det vedvare, kan du kontakte din tannlege eller tanntekniker.
- Tannleger anbefaler at du skifter børste etter to til 3 måneder, fordi gamle børster ikke rengjør like effektivt som nye. Dessuten kan gamle børster skade tannkjøttet.

## Vedlikehold

- Steng tannbørsten og ta av børstehodet etter hver gangs bruk.
- Skyll børstehodet grundig i flere sekunder under rennende vann.
- Skyll håndtaket under rennende vann også, og tørk det godt.
- Tørk av laderen med en lett fuktet klut fra tid til annen.

## Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Spesifikasjoner

Strømforsyning: 230V, 50Hz

Opptatt effekt: 1 W

Batteri: Innebygd batteri type NiMH